第5回 109年會考

(16-17)

當它來臨,

每個人都開心。

襯衫和短褲,

在晾衣繩上跳舞,

樹和花朵搖擺

彷彿它們正在說「嗨」,

而雲朵們是如此地興奮地

舉辦了一場賽跑。

當它到來,

爸爸的臉垮了下來。

他的大衣及牛仔褲

跳脫了晾衣繩

掉進入了池塘。

樹葉們蹦蹦跳跳

在他的新車上舉辦派對。

當它到達,

我注意到一堆好玩的事:

池塘的臉麗,

漾起了悲傷蒼老的皺紋;

Smith 太太的麵包,

美味新鮮地出爐。

但那是什麼味道呀?

噢,不,是Brown 先生的腳!

(18-19)

群組 : Buffy, Debby, Jamie, Albert, Matt …… (七人)

Buffy: 嘿,大家!我有好多不需要的東西,所以我想要辦一個庭院拍賣。你們覺得呢?

Debby:舉辦庭院拍賣並不容易。你要蒐集物品,在上面標價格,把它們拿出去放到桌上,然後等

待人們到來。而且,通常你必須用非常低的價格出售。花了這麼多時間和心力,結果你只賺

到少少的錢。你為什麼不在網路上用較高的價格賣掉它們呢?

Jamie: Debby 說得對。但我覺得直接把你那些東西給需要的人會更好。我上禮拜才剛送出很多東西。

Albert:嘿,我最愛庭院拍賣了!如果你挑對日子,它會是個賺大錢的好機會。就我的經驗來說,星

期六是最佳時機。

Matt:我同意 Albert 的說法。你可以同時賺錢和認識有趣的人。我在上次的庭院拍賣就交到了一些

好朋友呢。

(20-21)

這是一則陽光市場的廣告。

從 1 月 4 日到 2 月 4 日,在陽光市場,除了書籍和 CD 之外的商品,每消費 50 元你就可以得到一張 ♥。(100 元可以獲得兩張,150 元可以獲得三張……)

- ★ 集滿 12 張,你可以免費獲一個陽光馬克杯!
- ★ 集滿 10 張,你可以免費獲得右邊任一甜點!
- ★ 集滿 6 張,你可以用 200 元購買一個陽光馬克杯,或用 100 元購買右邊的任一甜點。
- ◎ 兌換期限:1月4日到2月10日,你可以使用太陽圖卡獲得陽光馬克杯或甜點。

有了太陽圖卡,你可以免費或折價購入以下商品!!(圖略)

(22-24)

現在我要為你們示範如何處理巧克力。我會用「隔水燉鍋法」來處理它,或者,嗯,有些人稱 它為「水浴法」。我自己是喜歡「隔水燉鍋法」這個名字。要進行「隔水燉鍋法」,你需要兩個鍋子, 其中一個鍋子要比另一個大。

首先,將巧克力弄碎成小塊並將它們放進較小的鍋子裡。通常在製作巧克力甜點時,你需要將巧克力、奶油及糖混合在一起。所以,如果你需要這麼做,將它們也放到鍋子裡。

現在,大鍋子中放入一半的溫水。將小鍋子放在大鍋子的上面,並開始慢慢地混合巧克力、奶油和糖。將水溫控制在攝氏 50 度以下,不然巧克力會失去它的光澤。並確保沒有水進到小鍋內,不然巧克力變硬就不能用了。

持續攪拌大約五到十分鐘就完成了。很簡單,對吧?

(25-27)

臺式便當在紐約曼哈頓

5/30/2014 Eva Schmidt 報導

午餐時間,在第 53 街上,你會看到一台臺式快餐車前排著長長一條人龍,等待著他們的「便當」—就是臺語的「午餐盒」的意思。你會在菜單上看到炸雞飯、豬肉水餃、茶葉蛋和其他受歡迎的臺灣料理。

這輛快餐車的老闆是 Thomas 和 Diana 楊,兩位臺裔美國人。這對兄妹檔在 2009 年開始了他們便當事業。在那之前,曼哈頓只有少數的臺灣餐廳以及幾千輛的快餐車,而楊氏兄妹是第一位在快餐車上賣臺灣食物。

一開始,他們的生意不好。人們覺得那不就是另一個中式料理的快餐車而已,而且它的名字「渴望」 常會讓人聯想到的是甜點,而非午餐。很少人會停下來試試他們的食物。「我甚至連免費的食物都送不出去。」Thomas 說。為了吸引人們的目光,他們把快餐車漆成藍色,上面還畫了臺灣的國花——梅花。他們也把快餐車的名字改為「便當」。很快地,人們開始注意到他們,生意終於變好了。如今在生意好的日子裡,他們兩個小時可以賣出大約 150 個便當。

那麼, Thomas 和 Diana 的下一步是什麼呢? 他們希望有一天這座城市能夠擁有一個專屬於臺灣食物的街區, 就像中國城、韓國城和小義大利區那樣, 而他們的便當快餐車可能會幫助它成真。

(28~30)

這是 Selena Bieber 寫給她的校內學生們的一封信。

晚一點, 更好!

Selena Bieber

Northville 高中

你是否覺得早起上學很難,而早上八點專心聽第一節課更難?嗯,這發生在我們大部分的人身上,目對我們的學習毫無助益!

一些研究指出青少年的腦內在晚上十一點到早上八點會分泌一種幫助睡眠的荷爾蒙褪黑激素。 所以在這九個小時間期間睡覺,對我們比較好。但問題來了,我們被要求在早上七點三十分前抵達 學校。也就是說,我們必須要在七點前起床,這個時間大腦應該還在睡覺。這也就是為何我們在一 大早的課堂中總是很累且無法清楚思考。沒有清晰的頭腦,就沒有好的學習效果,對吧?

如果我們無法改變身體運作的方式,那為何學校不能晚一點開始上課呢?這樣一來,我們不但能夠多睡一點,學習也可以更有效率!

想要幫助我們讓這件事情成直嗎?

進入 www.nvhsstudsup.org/later-better 了解更多內容。

(31-34)

只有少數人知道 Kivalina 是美國阿拉斯加一座島上的村莊。因為它只有十平方公里,大多數的阿拉斯加地圖上找不到它。這個北極的小村莊是四百位因紐特人的家*。然而,他們的家將變得無法居住,因為到 2025年,這座島可能會被 Chukchi 海淹沒。這些因紐特人將必須離開他們的家。

但是現在的生活已經很困難了。過去的二十年來,冬天變得越來越溫暖,北極冰層持續融化,海水一直上升。這些改變使得依賴打獵和捕魚維生變得比以前還要困難。更糟糕的是,沒有夠厚的北極冰層來幫他們抵擋惡劣的風雨以保護他們的安全。

這些因紐特人認為這些麻煩全都是阿拉斯加的石油和電力公司帶來了,但是他們卻是付出代價的人。要搬離他們的村莊將花費數億美元,而他們不知道去哪裡籌錢。像 ReLocate 這樣的團體正和因 紐特人一起合作以拯救 Kivalina,但沒有人能確定他們的努力是否能帶來任何轉機。現在因紐特人所能做的事就是祈禱上升的海平面不會太快淹沒他們的家。

★ 因紐特人是一群住在北極圈的人。

(35-37)

在歷經了許多的考試與面試後,你終於進入了一間好學校或得到了一份好工作。但有一個問題:離家太遠。「嗯,我可以搭公車或開車。」你或許會這樣想。但在你決定是否要開始這麼長途的通勤前,你最好先知道這會如何改變你的生活。

長途通勤代表著你會有較少的睡眠時間,進而使你容易感到疲倦。你也會有比較少的時間和朋友家人相處、運動或是好好享用一餐。

長途通勤不僅佔據了你的時間,也會損害你的健康。研究指出,長途通勤的人較容易變胖,還會伴隨著頸部及背部的問題。你也會比較容易出現心臟方面的問題。然而,還不僅如此,研究發現這些人更容易生氣,對生活感到不快樂,也比較難在工作上有好的表現。

現在,那個好學校或好工作,對你而言聽起來依然那麼好嗎?

(38-41)

慕尼黑向奧運說不

2013 年 11 月 11 日

慕尼黑市的居民們說出了心裡話:他們並不想舉辦 2022 冬季奧運。對那些爭取舉辦權的國家來說,這無疑是一個驚喜。奧運通常會為舉辦國帶來許多好處。奧林匹克運動會帶來工作機會、觀光客,和最重要的——金錢。所以到底為什麼慕尼黑人民會拒絕呢?

奧運對慕尼黑居民來說,完全是另一回事。對他們來說,這個世界上最大的運動節日可能帶來嚴重的問題。在奧運開始前會有許多的建築工程,在奧運的進行過程中,也會有很多交通問題和過多的遊客。當地居民的生活可能會變得糟糕,自然環境也可能受到傷害。而且,這並非猜測,這是他們從痛苦經驗中學到的教訓: 慕尼黑在1972 年舉辦夏季奧運, 鄰近城市 Garmisch ——Partenkirchen 也在1936 年舉辦過冬季奧運。儘管如此,慕尼黑付出的這些慘痛代價並未讓其他想爭取 2020 冬季奧運舉辦權的城市感到擔憂。事實上,他們很開心慕尼黑拒絕舉辦,這樣他們爭取到舉辦權的機率又高了一點。

第6回 109年會考補考

(16~17)

一家寵物店的窗戶上有四張公告。

寵物遺失

Vivi:四歲,白色。

Vivi 兩週前跑走了。她因為嚴重的健康問題必須天天服藥。請幫助我們盡快尋回她。

張先生 8765-4321 7月14日

寵物出售

致電郭小娟 2121-5555

寵物拾獲

一隻大黑狗被車撞到並被送至城市動物醫院。牠穿著黃色背心。如果你知道這隻 黑狗從哪裡來,打電話聯絡吳醫師。

吳醫師 2222-3333

Maurice 需要一個家

我要搬到新住處且無法帶我的貓一起 走。Maurice 很安靜而且只需要你房間的一 個角落。有牠加入你的家庭會是很棒的事。

來電洽詢 8888-5757 Joyce

(18~19)

NewPage 將於 2016 年 5 月 1 日滿十周年。九年多以來,許多人在 NewPage 的幫助下過著更好的生活。我們來年的計畫是向貧困家庭的孩子送愛心。這個計畫的第一部份是蒐集穿過的衣服——襯衫、褲子、外套,甚至是學校制服。如果你家裡已經擁有太多,何不讓我們擁有它們?你不需要的東西可以成為這些貧困孩子們很棒的禮物。

所有衣物都必須清洗乾淨。你可在四月以前將它們帶來我們的辦公室,或者你事先來電的話, 我們的員工可以到府上取件。

~ 捐贈物資,分送愛。 ~

Santa 市 Park 街 91 號

電話: 0800-919191

(20~22)

萬聖節糖果回購

萬聖節很有趣。但對那些帶著吃太多糖果的孩子來見你的家長們來說,也許並非如此。而你也不想 看見滿屋子都是哭鬧亂踢的小孩。

有個幫助你和家長們避免頭痛一整天的方法——加入士兵之聲萬聖節糖果回購計畫!

你要做什麼?

- ★ 邀請孩子們給你他們從「不給糖就搗蛋」得到的糖果。
- ★ 付給他們每公斤糖果一美元。
- ★ 十一月十日前,將收集到的糖果送至*士兵之聲*。

士兵之聲會做什麼?

★ 將糖果送給正在海外為國作戰的士兵們。

做這件事帶來什麼好處?

- ★ 你將會少照顧一些瘋狂的小孩。
- ★ 家長會知道你很在乎他們的孩子。
- ★ 士兵們會知道我們依然記得他們。
- ★ 你的醫院將會在國內更加知名。

國內已經有超過 2000 位牙醫加入。現在就來電洽詢 1234-5678

(23~25)

讀者心得

這厚厚的一本書裡有許多你會在優秀動作片中看到的打鬥橋段。事實上,這本書曾經被翻拍成電影,但我就是不感興趣。如果這本書完全觸動不了我的心,我又怎麼會喜愛它的電影呢?

我不介意在故事中讀到壞人的部分。事實上,我不喜歡一本書裡面只有從不犯錯的好人,因為那不符合真實的世界。但 Lyle Heaton 這次真的太超過了。我讀過 Heaton 的其他書,他很擅長描寫壞人,但他讓書中的反派最後大獲全勝,究竟試圖要告訴我們什麼呢?

此外,你總要猜測書中的人稱「我」是誰。Heaton 更換得太頻繁,以致於有時候你搞不清楚是誰在說話。

在閱讀《紫星》時,你也許會感到五味雜陳,但相信我,其中不包含愉悅。

(Alex)

(26~28)



2015 年 9 月 │ 歐洲視界

你討厭野餐時蜜蜂在你身邊飛來飛去嗎?聽完這句話,也許你會再想一想:蜜蜂在養活世界方面發揮著重要角色——如果沒有蜜蜂的幫助,我們可能會損失多達 90% 的食物。現在有一些壞消息:我們的小幫手正瀕臨死亡。在歐洲和北美地區蜜蜂的數量急劇下降。舉例來說,英國報告在過去二十年來令人擔憂地下降了 54%。

很難解釋蜜蜂為什麼瀕臨絕種。有些人認為這是因為冬天對牠們來說太 冷了。有些人認為瓦蟎是罪魁禍首。這種非常小的蟲子活在蜜蜂體內並慢慢 地殺死牠們。其他人則認為我們才是元凶。當我們將更多的土地變成房子時, 就有更多的植物死亡。這意味著蜜蜂將無法找到足夠的食物。關於這件事, 可能有很多的猜測,但更重要的是要盡快找出答案。如果我們不採取行動, 就會造成遺憾。

(29-31)

三月七日起於《多姿多采》發行

盲人歌手 Ted Morrison 用他最暢銷的專輯《簡單心靈》打動了許多人的心。他的音樂膾炙人口,經常用於電影中。

他的新作《多姿多采》一如既往地出色。以下是新專輯中對他來說最重要的四首歌。

▶ 譲光芒閃耀

這首歌和 Ted 的父親有關——他總是在那裡,在困難時期給 Ted 希望。就像 Ted 的父親給他的感覺一樣,這首歌可以溫暖你的心。

▶ 河流

Ted 寫這首歌是為了紀念他的母親。自他失明以來,最懷念的正是母親的臉麗。這是 Ted 第一次在專輯中彈鋼琴。

▶ 冬雪

這首歌的靈感來自於 Ted 小時候和祖父母一起度過的聖誕假期。他們早已不在人世,但他想用這首歌記住那些日子。

▶ 横跨海洋

如同《簡單心靈》中的《新大陸》一樣,Ted 的妻子也加入了這首歌。她寫這首歌是為了慶祝 他們對彼此的愛。

- ★ 3 月 20 日前,購買兩張 CD 可節省 10%!
- ★ 每筆銷售將會捐 5 元給啟明學校。

(32~35)

這是本月《鏡面雜誌》的一頁。

● 認識我們的撰稿者



EDWARD FORD 自 2008 年以來一直為我們寫作。他出國採訪的故事最受我們的讀者歡迎。本月,他寫下了他在一座古堡中的假期以及他在逗留期間時有多害怕(第 34 頁)。Ford 現在和他的兩隻愛犬定居於檸檬城。

HANNAH GIBSON 相信「一張好照片勝過千言萬語」。本月,她的照片向我們講述了橙島上一座六百年教堂的歷史(第96頁)。Gibson 經常往返於檸檬城和蘋果鎮之間。





ALBERT LANCE 於 2000 年開始為電視節目寫作,如今他已成為國內最暢銷的作家之一。本月,他採訪了 Marianne Cruz,了解她如何離開商界成為世界著名的舞者(第 102 頁)。

BRETT SHAW 以他為 Apple Town 最大的報紙《城市日報》作畫而聞名。他的畫作可以在 www.brettshawdrawing.net 上看到。本月,他為 Ford 的旅行作畫(第 34 頁)。 Shaw 的第一本繪本《捕捉西瓜》於本月出版。





MAGGIE WALSH 在每週五的《城市日報》上評論電影。她的文章往往可以決定電影票的銷售量。本月,她告訴我們是什麼造就了一部優秀動作片(第28頁)。Walsh 也於蘋果鎮的藝術學校任教。

鏡面雜誌 * 2020年五月

(36~37)



關於週六的課

發件人:Alison C. <iamalison@qmail.com> 致:Jessica Johnson <jjohnson@qmail.com>

2017年1月10日星期二下午5:39

親愛的 Johnson 老師:

我寫這封信是想告訴您,這個星期六下午我不能去您的英語課考試,因為我從國外來的朋友要來拜訪我。我告訴他們我將帶他們去參觀這座城市。我在想我 是否能在下一堂課以前補考。很抱歉給您造成麻煩。

非常感謝您,

Alison



回覆:關於週六的課。

發件人: Jessica Johnson < jjohnson@qmail.com>

致: Alison C. <iamalison@qmail.com>

2017年1月12日星期四下午3:03

哈囉, Alison:

當然可以。好好享受與妳朋友在一起的時光並確保他們在臺灣玩得開心。下週四下午我會在我的辦公室。妳可以在下午四點左右來考試。請讓我知道這個時間妳是否方便。

祝妳玩得開心,

Jessica

(38~41)

中國俗語說:「一朝被蛇咬,十年怕草繩。」我自己就有這樣的經驗。

它發生在一個夜晚。當時我正在煮晚餐,那個時候,我真的很需要去廁所。我沒關瓦斯就急忙走去廁所。當我上完,卻打不開門。「我出不去!」我大喊。 我開始擔心我會死於火災!

「不!」我用力踢門,但它沒有移動分毫。我轉身並看見希望。我急忙趕到窗邊並用盡力氣推開它。但運氣不站在我這邊。我就是打不開它。我必須打破窗戶。我開始用我所能找到的最堅硬的東西——垃圾桶,打擊它。

伴隨「蹦」的一聲巨響,窗戶破了。 「我得救了!」我高興地呼吸新鮮空氣。然而, 寒風將我從喜悅中喚醒。 我卡在十樓而且沒有方法下去! 我不斷大聲呼救。幸運的是, 有人聽見我的呼喊並打了 119。 從那時起, 我上廁所再也不關門了。

第7回 108 年會考

(16-17)

製作紅燴牛肉

我們不太交談,

爸爸和我。

「言語都藏在製作過程中,孩子。」

爸爸笑著說。

我懂他的意思。

它就在刀子

與牛肉的相遇裡,

在馬鈴薯於水中翻滾之舞中,

在鍋子內湯的沸騰之歌中。

千言萬語

都藏在

爸爸傳授他拿手菜的方式,

完成時他擁抱我的方式。

製作紅燴牛肉

我們不太交談,

爸爸和我。

然而,一切盡在不言中。

(18-19)

城市觀光公車

(圖略)

營業時間

◆ 旺季(四月至九月): 每天 9:00-18:00

◆ 淡季(十月至三月): 每天 9:00-17:00

票價

◆ A 路線(********): 每人 20 元

◆ B 路線(---->): 每人 18 元

注意事項

- ◆ 兩條路線每小時皆有班次從中央車站發車。
- ◆ A 路線所需時間為一小時, B 路線所需時間為五十分鐘。
- ◆ 如果你有帶寵物,請為牠購買半票座位。
- ◆ 網路購票可享九折優惠。
- ◆ 購買雙路線車票可享九折優惠。
- ◆ 更多資訊,請上 www.citysightbus.org 搜尋更多資訊。

(20-22)

Sarah:你今天「非常」受歡迎呢。我已經接到十七通找你的電話。

Mike:終於!經過這些年的踢球與奔跑後,我終於擁有自己的粉絲了!所以他們想要什麼?我的照片?我需要簽名嗎?他們要幫我成立粉絲團了嗎?

Sarah: 嗯,讓我問你一個問題:昨天是什麼日子?

Mike:星期五······怎麼了? Sarah:你有忘記什麼事嗎?

Mike:我忘記什麼了嗎……喔,不!我沒有去店裡把足球隊的球衣拿回來!然後我們明天有一場

重要的比賽!

Sarah:對,而且我聽說這是你們本季最重要的比賽。

Mike:好吧。我現在必須解決這個問題。

Sarah:來不及了。他們試過了。它週末沒有開。如果你想知道的話,打給你的人有 Johnny、Ricky、

Archie · Freddie...

Mike:我知道,我知道,我隊上的每個人。喔,我完蛋了。

Sarah:對,他們在電話裡也是這麼說的,十七次了。

(23-25)

動物們有自己獨特的方式來應付大自然中的困境。一種生長在澳洲的亮藍色鳥類——壯麗細尾鷯鶯,就是一個例子。今年,一份歷時十年的研究顯示,這種小型鳥類在不同的天氣會產下不同尺寸的蛋。當天氣炎熱乾燥時,壯麗細尾鷯鶯的幼鳥會因食物短缺而容易死亡。因此母鳥會產下較大顆的蛋,以幫助幼鳥在破殼而出面對這個「飢餓的」世界前,在裡面長得更茁壯。

然而,並非所有的母鳥都會這招妙計。只有那些至少有一隻公幼鳥在身邊的母鳥可以做到。當 天氣「好」時,母鳥就會產下較小顆的蛋,而她的兒子們會為剛出生的弟弟妹妹帶食物回來。有了 兒子們的幫忙,母鳥可以節省更多的精力,以便在天氣惡劣時,產下較大顆的蛋。這是不是很神奇 呢?

(26-28)

這是 Annie 為了她的報告搜集來的兩則新聞。

Papier-mâché 是一種用紙做成的藝術品。在臺灣,它以「紙紮」的名字廣為人知,通常是焚燒給往生者的禮物。因為不再有大量的需求,臺灣的紙紮藝術正在凋零。然而,這種凋零的藝術卻贏得一位曾造訪這座島嶼的法國人的心。他邀請了其中一間紙紮店——新興紙供品店——到法國展出他們優美的紙紮作品。店主兒子甚至利用紙紮工藝開創了一種前人從沒想過的方式——用紙紮來製作電影。

賴聲川是臺灣劇場的重要人物。他為中國傳統戲劇藝術帶來改變——讓它更貼近我們的生活經驗且更好理解。「那一夜,我們說相聲」(1985)是他眾多知名的作品之一。那場演出相當成功,它讓人們對相聲——兩個演員進行有趣對話的表演——重新燃起了興趣。這種藝術曾經只是少數人的共通愛好,但賴聲川成功為相聲打開了市場的大門。如今,各個年齡層都有它的粉絲。

(29-32)

VOF新聞 2015年1月16日

對很多人來說,剛起床就來杯咖啡是開始一天最好的方式。但是一篇來自 Asap Science 的報告卻不這麼認為。它指出最不適合喝咖啡的時間點就是我們剛起床時。當我們醒來,我們的身體開始製造皮質醇。皮質醇幫助我們清楚地思考,且幫助我們快速理解事情與行動。我們醒來之後,皮質醇濃度會上升,而且在大約一小時後會上升至最高濃度。所以我們在這段期間喝咖啡會有兩個問題:(1)我們的身體會製造較少的皮質醇,以及(2)皮質醇會減弱咖啡的效果。那就是為何我們有些人會喝越來越多的咖啡。

那麼,何時才是喝咖啡的最佳時間點呢?報告顯示,就是皮質醇濃度正在下降的時候。皮質醇濃度通常在早上八點到九點、中午到下午一點、以及下午五點半至六點半之間最高。所以如果你想喝咖啡,就在這些時段之後再享用,這種最受歡迎的飲料將會對你最有幫助。



你覺得呢?

(33-35)

以下是一間新開幕購物中心的市場報告。

我們最忙碌的時段是週末下午,一點半到三點半之間。大約占了一週生意的一半。所以如果我們將原本在週六晚上推出的「週末必買商品」移到週六下午會更理想,因為那時候會有更多的消費者。我們也應該考慮在週末增加免費的接駁公車,因為有百分之七十五的消費者受訪時表示一小時兩個班次是不夠的。

週末晚上是第二繁忙的時段,雖然生意沒有上一季好。有趣的是,平日晚上的生意甚至比週末早上好,通常是關門前一個小時。在這一個小時內來消費的人大多是住在附近的人或是上班族家長,他們在此時進行最後一分鐘的採購。他們貢獻了平日晚上大約百分之六十的營業額。如果我們平日的晚上增加半小時營業時間到十點半,那麼就有可能增加更多的營業額。

(36-37)

親愛的 Maggie:

我知道妳會不開心,但我還是要再說一次。知道妳將改變原來的妳,真的讓我很難過。我知道妳一直想看起來像那些有著大眼睛及細長美腿的女演員,但事實上妳已經很美了。與生俱來的特質讓妳如此獨特,沒有人會跟妳一模一樣。

更讓我擔心的是,妳覺得自己不夠好。 但難過的是,沒有速成的方法可以解決這個難題,甚至 連醫生也無法幫妳。如果妳不先試著喜歡妳自己,那麼沒有人會喜歡妳。人們喜歡妳,從來不是因 為妳的臉,而是妳的心。妳必須先明白這一點。在妳了解之前,即使妳的外表改變了,也不會有任 何的不同。

我衷心地希望妳能夠再考慮清楚。

愛妳的,

Linda

(38-41)

伊莉莎白·亞歷山大·瑪麗·溫莎於 1926 年 4 月 21 日出生於英國倫敦。當時沒有人想到未來有一天她會成為英國女王。在她祖父,喬治五世國王於 1936 年去世後,伊莉莎白的伯父,愛德華王子,繼位為國王愛德華八世。愛德華很早以前便與一位已婚的美國女子墜入愛河,他繼位後決定娶她為妻。然而,愛德華被要求必須在王位與愛情中做抉擇。最終,他決定放棄王位。

這改變了伊莉莎白的一生。在愛德華八世放棄王位後,伊莉莎白的父親成為英國國王喬治六世。 身為最年長的孩子且沒有其他兄弟,伊莉莎白便成為下一個王位繼承人。她必須揮別往日的美好生 活並準備成為女王。在她父親於 1952 年逝世後,她成為英國女王伊莉莎白二世。

從她成為國家的領導人後,伊莉莎白二世就一直很努力地為英國付出:她召集英國的重要人士召開會議,以及拜訪許多國家。而在她僅剩的幾個小時的私人時間,她閱讀並享受騎馬。

第8回 107年會考

$(16 \sim 18)$

Robert 下班後喜歡在公園散步。有一天當他走在公園時,他聽到有個女人叫他的名字。他停下來環顧四周,但除了一隻小蛇外,他並沒有看到其他的東西。Robert 看到小蛇不久後,牠就消失了。

雖然 Robert 覺得有點奇怪,但他沒有想太多並坐在公園的長椅上休息。然後他注意到他剛才看見的小蛇爬上了長椅。由於 Robert 太害怕了,以致於無法離開長椅。就在此時,有個女人在他身後喊:「Robert,過來。你不能像那樣待在長椅上。人們會被你嚇到。」

Robert 驚訝地轉身並對那女人說:「不好意思,但妳這樣說不太有禮貌,而且事實上有些人說我很帥。」

「我並不是在跟你說話,」那女人回答。「我是在叫我的寵物蛇 Robert 從那張長椅上下來,不是在叫你。」

(19~21)

如果你沒有車子就無法活下去,Zurich 或許會是你最不想前往的城市。Zurich 很歡迎人們,但不歡迎車子!在過去二十年來,這個城市一直用聰明的方式減少交通流量。其中一項是維持相同的停車位總量。例如,城市中的某部分蓋了五十個新的停車位,那麼其他部分的五十個舊車位的空間就轉為其他用途。所以總量不會改變。有些人因為停車位總是不夠而感到不開心。那正是這個城市所想的:如果人們覺得找車位越困難,他們就會越少開車。

此外,在城市中的車輛總數也是被管控的。有超過三千五百台小型電腦被設置在 Zurich 的路面下,用來檢查進城的車輛數量。如果高於這城市所能處理的數量,那麼進城路上的交通號誌會持續保持紅燈。所以開車前往 Zurich旅行的駕駛人必須停下來一直等到城內的車輛減少為止。現在,你可能想知道為什麼 Zurich 要這麼做。答案很簡單:這個城市想多留點空間給它的市民。

(22~24)

Edward 的旅行訣

你常常選什麼樣的地方在旅途中住宿呢?選擇很貴但是讓你感覺沒有得到與所付房價相當的飯店?或者你選擇得和其他五個陌生人同房的廉價旅館呢?如果這兩種選擇對你而言聽起來都很糟,這裡有個新選擇:假日公寓。

在假日公寓裡,你可以擁有比飯店房間更多的空間。公寓裡的一切設施都任你使用。客廳、廚房、書房,當然還有臥室也完全供你使用。有些公寓甚至還有可愛的花園或遊戲房。在假日公寓裡,你會覺得就像待在家裡一樣。最棒的是,假日公寓並不昂貴。假日公寓的房價是雙人價,而且通常比飯店的雙人房還更便宜。你只需要加付一點錢,就可以加入第三位或第四位房客。如果你要和朋友們或家人一起旅行,假日公寓將會是你最佳的選擇!

 $(25 \sim 26)$

SHARP WEAR:一件絕無僅有的T 恤!

第一次來嗎?別擔心!以下是提供給你的快速教學!

1. 你喜歡什麼樣的 T 恤?

(有4 種 T 恤可以選擇!)

2. 你要什麼顏色的 T 恤呢?

(我們有16種顏色喔!)

- 3. T 恤上想要有圖案嗎?
- □ 不,謝了。
- □ 喔,好呀!

(現在就從我們的72張圖片中選1張,或者上傳你自己的圖片!)

- 4. 有口袋的?無口袋的?
- □我不需要。
- □ 當然!那麼你要什麼樣的口袋呢? (我們為你準備了4種形狀!)
- 5. 不同顏色的口袋如何呢?
- □ 不,謝謝。和T 恤相同顏色就好。
- □ 有何不可呢? (再次從16 種顏色中選擇!)
- 6. 你的尺寸?

(為你提供7種尺寸!)

- 7. 你想要幾件 T 恤?
- 8. 終於完成了,你現在可以付款了!

$(27 \sim 28)$

天空漸漸變得明亮晴朗。

大地正穿上紅色和綠色。

冬天已經遠去;春天已到來。

空氣中瀰漫著清新且甜美的氣息。

夏季的暑氣尚未來臨;

- 一隻小狐狸跑出來遊玩。
- 一隻鳥兒在樹上忙著

將一朵雛菊從她的睡夢中喚醒。

小雛菊呀, 小雛菊,

人們把這種花稱作「白日之眼」。

當她睜開她的眼睛時,

春天將為我們帶來歡愉。

(29~31)

當我們身體濕掉時,我們需要一條毛巾把自己弄乾。而當一隻狗濕掉時,牠所需要的便是抖動牠的身體。一份2010年的研究指出,一隻濕掉的狗可以在不到一秒的時間內,經由抖動來甩掉牠身上一半的水。事實上,這個犬類常見的動作比洗衣機還好。

這個研究發現動物的抖動會從頭部開始,並結束於尾巴。在抖動中,該動物的頭部、身體和皮膚都會晃動。體型較小的動物必須搖得比體型較大的動物更加快速來把水份甩掉。舉例來說,在一秒內,一隻老鼠可以抖動十八次,一隻狗六次,而一隻熊則是四次。較大的動物可以用較少的抖動次數來把牠們的身體弄乾。

對動物而言,抖動並不只是要把自己弄乾。這也攸關著拯救牠們的生命。全身濕漉漉的會讓動物們變得很笨重,而那會讓牠們跑得更吃力。在動物世界中,一隻動物能跑得多快經常決定牠是否能夠存活下來。也許那就是為什麼「像濕狗般抖動」已經變成許多動物的習慣了。

$(32 \sim 34)$

Josh: 你知道 Flora 咖啡店的「讓愛傳出去咖啡」嗎?

Eric: 你的意思是先付錢買杯咖啡給後來的某位窮困的人享用嗎?

Josh: 是啊。一杯咖啡的錢並不多,但在像今天這樣的寒冷冬日裡,它可能可以讓他們溫暖一點。 也許還有他們的心。

Eric: 但 Flora 咖啡店之後真的會把那杯咖啡給別人嗎?

Josh: 拜託。我跟那個店主很熟。他是個誠實的男人。他在店裡有一塊黑板,上面寫著有多少杯咖啡已經付費以及還有多少杯已經被送出。

Eric: 但他們怎麼知道要給誰?誰都可以要咖啡,即使他們並不窮。

Josh: 沒錯,但我猜他們只能夠相信人們。

Eric: 也許吧。但窮困的人會去要一杯免費咖啡嗎?他們不擔心丟臉嗎?

Josh: 為什麼你總是說那樣的事? Eric: 嗯,這是有可能發生的啊。

Josh: 對呀,我知道,但是我仍然覺得這是一件值得做的好事,而且它讓人們去關心別人。

(35~37)

1987 年10 月 16 日 Jim Webb

數年來,鯨魚的數量已急劇下降。從 1946 年起至 1986 年,大約有 34 萬頭鯨魚被殺。人們擔心孩子們將來只能在照片中看到鯨魚。他們相信各種的捕鯨活動(鯨魚狩獵)應該在為時已晚之前被阳止。

有些人正試圖阻止世界各地的捕鯨活動。但他們卻未能注意到一項事實:早在鯨魚的數量下降與 成為問題之前,捕鯨活動早已持續很長的一段時間了。

捕鯨行為早在1,500 年前就已出現,這是部落民族養家糊口的方式。因為當地土壤幾乎無法種植任何的作物,他們為了吃肉而獵殺鯨魚,他們還將鯨魚脂肪製成油,並用它來製作蠟燭或油燈。多年來,捕鯨活動成為他們的生活方式,甚至成為他們的一部分。

部落捕鯨活動並不是我們應該擔心的事情。在過去四十年來被殺害的所有鯨魚中,只有 10% 是被部落民族所獵殺。其餘的 90% 則死於為了賺錢的捕鯨公司之手。當我們試著阻止各種的捕鯨活動,我們應該想想我們正在要求部落民族放棄的是什麼 以及這是否是捕鯨問題的最佳解決方法。

(38~41)

NBN 新聞

2013 年 7 月 15 日 Ryan Kim

自上週以來, 各種有關 Carolyn Cole 的臆測滿天飛,而現在事情有了新的轉折。

上週,Carolyn Cole 憑藉她的書《紙戰士》贏得了全國最大的書籍獎Inscriber Prize。Cole 本人並未現身領獎。這不僅是史上第一次初試啼聲的作家贏得該獎項,也是第一次得獎者並未現身領獎。

現在又到了 Inscriber 的另一個「第一次」: Cole 並非真實存在。「她」事實上是 Thomas Goode。 Goode 以他的繪本而聞名。他最知名的書《藍月》為他贏得兩項全國性的書籍獎,並有超過 100 萬本的銷售佳績。

Goode 之前曾嘗試寫「嚴肅的」書籍。他的第一次嘗試是 2006 年所出版的《家長》。令人遺憾的是,Goode 的盛名毫無幫助,人們對《家長》一書並不感興趣。Goode 的朋友告訴 NBN 新聞 Goode 想用不同的名字出書。Goode 認為如果人們不知道這本書出自繪本作家之手,他們可能會認真地看待他的書。

截至目前為止,Goode 尚未發表任何評論。

第9回106年會考

$(16 \sim 18)$

愛書節來囉!

你有一些不要的書嗎?

你的舊愛也許能成為別人的新歡。

帶一本書到鎮立圖書館並免費得到另一本回家!

時間和方法:

3 月2 日至3 月14 日

帶一本書可換一張書節卡片。

3 月16 日至3 月31 日

帶一張卡片可換一本你想讀的書。

什麽書:

各種書籍但學校用書、漫畫書和字典除外。

注意事項:

- ① 你的書必須是狀態良好且無缺頁的。
- ② 你的書必須是乾淨的,且未在書中寫任何東西。

想要知道更多資訊嗎?

請電洽1234-5678。

(我們獨一休館。)

- 鎮立圖書館 -

(19~21)

上星期六我有一個可怕的經驗。

那天,我的家人在一座大湖邊露營。正當我的父母在準備晚餐時,我的哥哥和我正在湖邊玩耍。一位骯髒的男人從某處出現,他的臉被頭髮遮住了一半。他走過來向我們要了一些水。

當我給他水時,他背的袋子掉落,裡面的東西散落在草地上。我看見一條繩索、一把小刀和一支球棒。最奇怪的是,還有一隻女鞋和一只戒指。我很確定它們不是他的東西。那男人迅速地將所有的東西放回袋子裡,並生氣地看著我們。在那一刻,一個遭警方通緝的男子照片出現在我的腦海中。他就是那個瘋狂殺人犯。我害怕到完全無法動彈。

幸運地,在他能更靠近我們一點之前,我媽媽從遠處的大聲喊叫讓那個男子匆忙地逃入黑暗中。

(22~24)

Ruth: 我拿到兩張足球比賽的票了。

Lions 隊對上 Sharks 隊,前排座位,下週六。有興趣嗎?你可以帶 Jessica 去看比賽。

Nate: 你是怎麼拿到票的?!它們幾個月前就被賣光了!

Ruth: 還有在 Leeds 的雙人訂位。

Nate: Leeds?!但是我昨天打給他們,他們說他們一整年都訂滿了!

Ruth: 現在是你的了。你跟 Jessica 可以在球賽後有一頓美好的晚餐。

Nate: 等等。這太不像你了。你在打什麼主意?

Ruth: 嗯,你知道這週五我要去倫敦度假,而且......

Nate: 而且什麼?

Ruth: 而目我在想 Charlie 下调是否可以和你待在一起。

Nate: 一整调?!

Ruth: 拜託!我不能把牠留在我的公寓。

Nate: 你知道我討厭那隻笨狗!而且牠也討厭我。

Ruth: 拜託!你是我最後的希望了。

Nate: 我需要考慮一下。
Ruth: 好吧,但是別太久。

$(25 \sim 26)$

當你需要看醫生時,你一定會想看一個好的醫生。但有件重要的事情你可能從沒想過:你的醫生充分休息了嗎?

我國的醫生常須不眠不休地工作 34小時或更久。他們大部分一週工作 104小時,有些甚至長達 150 小時。(一週可是只有 168 小時啊!)有報告指出,一個工作時間這麼長的醫生並無法比一個 酒駕司機思考得更清楚。另一份報告也發現,比上週少睡 5.8 小時的醫生可

能多犯下22%的嚴重失誤。當然沒有人想要搭一輛酒駕司機駕駛的車。那麼,你覺得你在一個過勞 醫生的照顧下又能夠多安全呢?

很遺憾地,這個問題存在已久,尚未有相關法律規範,而醫院的老闆似乎也不在乎。這也是為什麼我們醫生呼籲各位在本週日加入我們走上街頭,與我們一起在街頭抗爭,如此我們才能在醫院為你們的生命更努力奮戰。

時間:五月二日下午一點

地點:市立醫院廣場

$(27 \sim 28)$

您是否曾經看過長得像鼻子的南瓜或像一張搞笑臉孔的蘋果?它們可能不好看,但它們吃起來就跟好看的同樣美味。這些長相奇怪的蔬果稱作「次級品」。農夫種的東西中大約會有20-40%不是那麼好看。遺憾地,這些「次級品」很少出現在你的餐桌而是通常直接進了垃圾桶。為什麼呢?因為超市不想跟農夫購買它們——他們相信他們的消費者只愛好看的東西。有些農夫因為這些「次級品」而損失了很多錢。

Wonky 市場希望改變這種現象。我們在幫忙賣這些「次級品」。農夫可以把它們從垃圾桶中拯救出來,而你也可以用較廉的價格買到它們。

Wonky 市場

- 1. 一箱新臺幣 250 元。
- 2. 一箱可選多達六個種類的蔬果。
- 3. 服務費:每箱新臺幣 50 元。
- 4. 若訂購超過新臺幣 1,000 元則免服務費。

將您用我們「次級品」做的美味菜餚的照片上傳至 <u>oneandonly@won kymarkt.com</u>給我們,就有機會贏得我們的食譜。

$(29 \sim 30)$

以下這則消息是Dashing 運輸的公車路線變更。 (圖略)

- 1. 對往來於Apple City 和 Peach City 之間的旅客來說,是個大好的消息! 自七月一日起,我們每天將增加三班前往 Peach City 的公車。
- 2. 從 Apple City 到 Lemon City 或 Berry City 的旅程將花費更少的時間。自七月一日起,你可以 從 Apple City 前往這兩個城市,皆不需再轉車。
- 3. Dashing 運輸是全國首家在 Apple City 和 Orange Island 之間設立公車路線的公司。自七月一日起,我們的公車將每天帶你到 Orange Island!
- 4. Apple City 與 Grape Town 之間的公車路線將於六月三十日停駛。自七月一日起,最好的旅遊方式將是在 Guava Town 或Banana Town 轉車。
- 5. 自七月一日起,我們一天有三班從 Apply City 開往 Mango Island 的公車。你再也不需要在 Melon City 轉車了。

 $(31 \sim 33)$

電影時報

2005 年 6 月 5 日

多虧了全球化,我們得以看到世界各地的電影。假如有任何人應該對全球化最感到興奮,那就該 是美國電影製片商。一份 2002 年的研究指出,每一百位去戲院的觀眾,就有八十五位看美國電影。 這對美國電影製片商來說或許是個好消息,但是對其他國家的電影製片商可就不是了。

表格一顯示這五個國家在 1984 年和 2001 年美國電影的百分比;表格二則呈現的是五個國家在 1984 年和 2001年國產電影的百分比。在表格一,我們可以看到美國電影在海外市場一直很受歡迎。 在表格二,我們可以看到這五個國家的本土電影在國內的市場上表現並

不好。本土電影市場的沒落可能是個嚴重的問題,但是還有件更重要的事情。當大家張開雙臂歡迎美國電影的同時,他們實際上也接受了美國的思考模式。這些國家中的一些人擔憂,他們損失的可能不只是本土電影的市場,還有那些他們自己代代相傳的的思考模式。

(圖略)

(34~37)

Jerry Stevens 這幾個月以來一直不開心。他曾經是一間成功刨冰店的驕傲生意人。他的最高銷售紀錄為一星期1,899 盤;人們稱他為「冰王」。但自從對街的餅乾店開始販賣冰淇淋餅乾,這一切都改變了。它搶走了他一半的生意。

當他過世姊姊的獨子Dan 來為他工作後,事情並沒有好轉。

Dan 是個有個單純心智的好青年,或許太單純了。他總是讓人們免費試吃一些刨冰,但他從未學會當「一些」變成了「太多」的後果。許多人來,但很少人買。當銷售額沒有隨著高溫成長,Jerry開始擔心了。他想要把 Dan 送回家。但他怎麼能這麼做呢? Dan 除了他之外沒有家人。

然後,有一天,好消息來了。而且是來自對街。這家餅乾店正在找一位店員。對 Jerry 而言,這是一個讓 Dan 離開他店裡並且不用送他回家的大好機會。在招待這位店主去吃了幾頓不錯的晚餐後,Jerry 讓 Dan 得到了這份工作。

現在 Jerry 終於可以試著拯救他的店了。而或許 Dan 會幫助他,藉由介紹幾個試吃太多餅乾而口渴的客人給他。

 $(38 \sim 41)$

英國人Robert Scott 因為帶領了兩次南極洲探險而知名。第一次讓他成為了明星,而第二次卻使他喪命。

在他第一次的成功探險後,Scott 決定要成為第一個站上南極的人。然而,他並不是唯一有這個夢想的人。他要和一位來自挪威的 Roald Amundsen 競爭。他們兩位都在 1910 年六月搭船離開他們的國家,並在 1911 年一月來到南極洲。

大約十個月之後,兩組人馬都展開他們前往南極的旅程。而他們行進的方式則決定了哪一支隊伍最後會成功。Amundsen 的隊伍採用狗,而 Scott 的隊伍則是用馬。因為馬不擅長在雪中行進,Scott 的隊伍花了七十七天才到達南極。他們在 1912 年 1 月 17 號到達,並很驚訝地發現 Amundsen 已比他們先到了。這個消息深深地打擊了 Scott,但他不知道最糟的事還沒發生。他的隊伍心碎地展開了漫長的回程。在經過數天的惡劣天氣和食物不足,Scott 陸續失去了他的夥伴,而 Scott 自己是最後一位去世的。他的隊伍沒有人活著回家講述他們的故事,只有從 Scott 的日誌中得知。

第 10 回 105 年會考

(16~17)

我們的粉紅街是世界上最古老的街道之一,昨晚發生了大火,差點付之一炬。粉紅街上大部分的老房子都被燒毀了。我們引以為傲活生生的歷史幾乎滅亡,但我們絕不能放棄。粉紅街就像父母一般,總是在那裡關懷我們這個小 鎮。現在我們必須一起做些事讓古老的粉紅街回復原來的面貌。本週六下午兩點在鎮公所有個會議,任何想來幫忙的人都很歡迎。我們來看看我們能夠做什麼吧。

鎮公所 Adam Bolton

三月九日

(18~20)

2016 年的 FunGana

不知道要去哪裡度假嗎?如果你是陽光、沙灘及水上活動的愛好者,那麼你一定要參加 2016 年的FunGana !

這些年來,FunGana 已經帶了很多人到 Gana 的許多地方。今年,我們將帶你到 Piso 島,Gana 最美麗的島嶼之一。Piso 島緊鄰 Gana 最大的島嶼 Wako 島,所以搭船到 Wako 島只要十五分鐘。何時是最適合造訪的時間? Piso 島的天氣全年都很宜人適合度假。你可以搭船出去賞鯨,或是享受世界上最棒的泥漿溫泉之一。我們也會用一種特殊的車— the Cocoon Rider,帶你環島參觀。讓你享受待在 Piso 島的時光是我們的榮幸。

查看更多 2016 年 FunGana 的資訊請上 http://www.fungana2016.com.gn。

(21~22)

這是 Tina 參加暑期學校的課表及注意事項。

(圖略)

- ◆注意事項◆
- 學校餐廳在暑期學校期間(7/4~7/31) 不營業。請自備午餐。如果你需要訂購午餐,請於前一天 告知班長。
- 暑期學校證件可用來借舞鞋。請洽 117 室的 Shum 老師。
- 第三週期間,體育館將被用來舉行 高中球賽。當週請至操場上籃球課。

(23~24)

風持續地吹拂。

門持續地敞開。

我親愛的 Lucy,

當我下去暗暗的廚房尋找糖果時,

妳會陪我嗎?

風持續地叫喊。

門持續地搖動。

我親愛的 Lucy,

當我在高高的陽臺外面撿拾我的玩具狗時,妳會陪我嗎?

希望妳可以一直陪著我,

然後使他們隨著妳的 Do-Re-Me 離開。

我記得去年的萬聖節前夕,

當妳開始唱歌時,他們跑走了。

「親愛的 Tommy, 我的小國王,

閉上你的雙眼,做個好夢。」

所以請陪著我並目唱歌,

阻止他們踢門、乘風,

並且拉我下去到他們位於地底下的房子。

如果妳在這裡為我歌唱,

在能使黑貓的毛豎立、最強壯的雙腿發抖、窗戶玻璃破碎的歌聲中,他們將會離開。

(靈感來自 Matthew Sweeney 的詩)

$(25 \sim 26)$

- 1. 第 22 條軍規,作者 Joseph Heller
- 2. 從前有個軍人......
- 4. 軍人心想:這份工作真是危險。我可能死於任何一趟飛行。
- 6. 軍人:醫生,我要如何才能逃離我的危險任務?
- 7. 醫生:第 22 條軍規一軍人只有在他發瘋時才可停止飛行任務。但他必須讓醫生相信有這回事。
- 8. 軍人:那很簡單!
- 9. 醫生:真的嗎?你想想。如果你發瘋了,你就不會擔憂你的性命。那麼你就不會認為你應該停止飛行。如果你覺得你應該停止飛行,那就表示你擔憂你的性命,也就是說你並沒有瘋。如果你沒發瘋,你就必須繼續執行飛行任務。你看,你被第 22 條軍規給困住了。你完全沒辦法逃離。你還是得繼續執行飛行任務。
- 10. 現今,人們用 Joseph Heller 的「第 22 條軍規」書名來表示某人陷入像這位軍人一樣進退兩難的窘境。(圖略)

(28~31)

Alec:所以,妳覺得它如何?

Ellie:它.....很有趣。

Alec: 喔, 不, 別說這種話。

Ellie: 首先妳要了解 Olivia 害怕任何有六隻腳的東西。我不認為她能夠走過 Buzzing World

的大門。

Alec:但是她喜歡蝴蝶啊!嗯,她喜歡我上次去那裡拍的蝴蝶照片。

Ellie: 只有當牠們不會動的時候。

Alec:好吧。我帶她去其他的地方,那樣就好了。對吧?

Ellie:嗯,你要帶她去 Wavelength 吃晚餐?

Alec:那有什麼問題嗎?!

Ellie:我不認為一條死魚會是她心中理想的晚餐,而這家餐廳賣海鮮.....。

Alec: 這次妳錯了。她喜愛我媽媽做的魚丸。她上次吃了好幾個。

Ellie:好吧,那我們去問別人。喔, Lori 在那裡。嗨,Lori,你可以看看 Alec 的計畫嗎?他

要帶 Olivia 出門。

Lori: 哇!每件事都寫在紙上!嗯...... 我以為你要她當你的女朋友。

Alec:我是啊!

Lori:如果你照著這個計畫去做,我確信它將是你跟她唯一一次的約會。

$(32 \sim 34)$

從六月牛隻傳染病的第一個案例在 Kirk 州被報導後,這個致命的傳染病比我們想得更快速地往北方移動。七月時,牛隻傳染病幾乎席捲了這個國家的每一個地方。在僅僅兩個月裡,牛隻的死亡數量已經上升到 5,000 隻。雖然牛隻傳染病是由南部開始,但是東部卻是疫情最嚴重的區域。到本週為止,Osten 州百分之八十的農場都已經通報有牛隻傳染病的病例。

由於牛隻傳染病,Osten 州的牛奶銷量已銳減。在牛隻傳染病爆發之前, Osten 州的牛奶銷量是每週兩百五十萬美金;現在卻低於五十萬美金。

Odin 州是北部唯一沒發生牛隻傳染病的區域。在我們知道如何解決牛隻傳染病之前,我們只能希望 Odin 州可以夠幸運不會經歷到這個致命傳染病的威力。

(城市郵報 Elaine Baker 報導)

$(35 \sim 38)$

晚上十一點,Molly 走出了她的麵包店。她轉身看了她的店最後一眼。她想要記住它此刻的模樣。幾個小時後,會有人來清空店內所有物品。一個年輕人買下了它。他會將它改成一家花店。

在這間店成為一間麵包店前,這裡曾是間小咖啡館。Molly 在裡面擔任服務生。但負責點餐並不是 Molly 的夢想,烘焙才是。當她知道她的老闆打算把店賣掉時,她去借錢並買下了它。

她的麵包店開了三十年。三十年非常美好的歲月。然而,這一切將在今晚結束。Molly 曾經想要這間麵包店成為家族事業。但是她的女兒對烘焙從未有興趣。Molly 不想把她的事業交到陌生人手上,所以經過幾番深思熟慮,她決定結束它。

Molly 看著這間店輕聲地說:「再會了,我親愛的老朋友。」

(39~41)

「家庭」這個字對你來說代表什麼?

2006 年的一個美國研究顯示現今人們對組成家庭的成員有各種不同的想法。超過百分之九十九 的受訪者同意一對夫妻和小孩才是一個家庭。同時,百分之九十四認為有小孩的單親父母是一個 家庭,百分之九十一認為一對無小孩的夫妻是一個家庭,而百分之八十一認為一對有小孩,無婚 姻關係的男女也是一個家庭。

這項研究同時發現人們是否有小孩 在現代思維討論家庭的時候是非常重要 的。雖然百分之 八十一認為一對有小孩,

無婚姻關係的男女也是一個家庭,但如果這對伴侶沒有小孩,百分比會掉至百分之四十。這在同性伴侶上也是如此。大約百分之六十認為有小孩的兩個男性或兩個女性是一個家庭,但當這對同性伴侶沒有小孩的時候,卻只有百分之三十二認為如此。

在這項研究中,那些認為住在一起的兩個男性或兩個女性是一個家庭的人通常也認為同性伴侶 結婚是正常的。這並不讓人意外。然而,並不是所有人對同性伴侶都敞開雙臂;這項研究指出百分 之三十的人對將寵物視為某人家庭的一部分並沒有異議,但他們卻不認為同性伴侶是一個家庭。

第11回 104年會考

(13~15)

寄件人: Lisa Clyne (lisaclyne@mail.com)

收件人: Mary Faber (maryfaber@ mail.com)

日期:2015 年四月二日,星期四

主旨:歡迎

親愛的 Mary:

Billy 叔叔和我對於妳的來訪都感到很興奮。

最近天氣多變。像是今天,早上天氣晴朗,但在中午時卻下大雨。所以我們為妳安排了兩個計畫:如果天氣好, 我將會帶妳去 Smith 農場。他們這週正在舉辦特別的馬秀。我相信妳一定會喜歡。如果下雨的話也別擔心,我們可以去 Mimi's 百貨公司逛街;我們在那裡到處逛而且不會淋濕。無論晴雨, 我們都希望妳能在這裡玩得很開心。

明天早上九點在火車站見。

愛妳的,

Lisa 阿姨

$(16 \sim 18)$

焦點新聞

Kieran Hardy 11/07/2013

長久以來,我們總是認為地球是天空中唯一的藍點。現在另外一個星球已經被發現了。它的名字是 HD189773b。HD189773b 是一顆在我們太陽系外圍的系外行星,而它也是離地球最近的系外行星中的一個。即使如此,我們還是不能把它稱為我們的鄰居。原因是它距離地球六十三光年遠。也就是離我們有三百七十兆四千四百億英里。即使我們以每小時三千五百英里的速度飛行,還是得花上超過一千兩百萬年才能抵達那裡。

除了它藍色的外表之外,HD189773 b 和我們地球並無相同之處。它比較大, 由氣體組成而 且非常炙熱。在高達攝氏一千度,生物是不可能存在。更糟的是,它還會下玻璃雨。如果攝氏一 千度的高溫不會使你喪命,那玻璃雨就一定會。

即使如此,發現這顆藍色巨型星球仍然帶給我們希望。這是我們第一次能看見系外行星的顏色。 行星的顏色告訴了我們星球上正在發生什麼變化。在我們找到一顆新的可以居住行星之前,我們仍 有一大段路要走,但發現一顆藍色行星是一個好的開始。

(19~20)

上週六, Ginny 和她的朋友們在 Howell's Bowl 吃午餐。以下是她們點的餐,以及餐廳的海報。

Howell's Bowl				
2	號桌	位	點餐人員 <u>Fred</u>	12:30 12/23
1	南瓜派			220 × 2
2	起司蛋糕			120 × 1
3	奶昔(巧克力)(大杯)			200 × 2
4	奶昔(香蕉)			110 × 1
5	雞肉三明治			100 × 1
6	雞肉三明治(加起司)			120 × 1
7	可樂(去冰)			65 × 1
8	柳橙汁(去冰)			90 × 1
9	葡萄汁			95 × 1
10				
總價:1,540				

感謝您並希望很快再見到您!

電話:XXX-XXXX

Howell's Bowl 營業時間:週二到週日早上十一點半到晚上十一點半

歡樂優惠:八折 下午兩點到四點晚間九點半到十一點半

(21~23)

以下是四位學生如何在課堂上回答他們老師的問題。

Lily :我喜歡買東西和與人交談。我想我可以學習做生意。或許賣衣服對我來說是個好工作。

Ryan:我的興趣是玩電腦遊戲和在網路上認識朋友。我們常用電子郵件分享有趣的故事。我想我將 會學習更多有關電腦的事,並設計出超級智慧的電腦程式。

Bill:從我小時候開始,我的父母就養了很多寵物。我們一起經歷了許多事情,好的壞的,開心 的難過的。那些故事一直都留在我心中。有一天,我會用畫圖和寫書的方式將它們分享給 人們。

Anna:雖然我媽媽和兩個姊姊都是醫生,但是我很確定,我將會盡力離醫院越遠越好。我痛恨生病, 我也害怕看到病人虛弱、難過的樣子。我會藉由每 天練習我最愛的運動網球,讓自己強壯。 有一天,我將會加入國家隊並成為另一個盧彥勳。

(24~25)

以下是 Nick Foster 的新書《嫁給食物》的前言。

前言

我媽媽的廚藝很差。對她而言,下廚更像是一場刺激的實驗。你把一些這個一些那個放 進鍋子裡,然後你就等著看會煮出什麼東西。當她的實驗結果不好時,她會說:「沒有實驗就 沒有經驗」,而我常聽到這些話。

我爸爸是個很棒的廚師,而且他也喜愛下廚。他常常說他是用一桌好料理來娶到我媽媽, 而不是用一個漂亮的戒指。他說:「一個家只需要一個好廚師。」。

現在我自己是廚師。而且我擁有我自己的餐廳。當然,我的好廚藝來自我的父親。從他身上我學到烹飪的藝術。但我從我母親身上確實學到了一件事。那就是她的名言:「沒有實驗就沒有經驗」。

(26~27)

以下是「前往夢想園地」遊戲的規則。(圖略)

- 1. 每個玩家從「起點」開始。
- 2. 每一回合,先從 → ※ △ ◆四張卡選一張卡決定移動幾步: → 一步、 ※ 兩步、 ○三步、 ◆ 四步。然後遵從 一旁的指示,若你到達的地方有一個 一標示。
- 3. 最先到達夢想園地的人便贏得這遊戲。

(28~31)

這樣的想法可能一年會出現在你腦中一次或兩次。你在一個炎熱的夏日回家,希望能洗個涼快的澡,卻發現沒有水。那麼你就了解水在你的日常生活中有多麼地重要。然而,在世界上許多的地方,水並不只是日常必需品。

在某些國家像坦尚尼亞,水非常難取得,而且取水的工作落在女人的肩上。女孩們常常不能上學,她們被留在家中負責取水,而她們的哥哥弟弟們則可以留在學校讀書。研究指出,住在離乾淨水源區十五分鐘遠的坦尚尼亞的女孩待在學校的時間,比那些住在一小時遠的女孩多了百分之十二。花費越多時間取水表示學習的時間越少。對於這些女孩而言「知識就是力量」不只是文字;它是現實生活中一個令人傷心的事實。因為花在學校的時間越少,她們得到好薪資的工作機會就越小,而且她們對於一些重要議題,如結婚的對象,根本沒有說話的餘地。這些女孩們通常嫁入窮苦人家。她們只有少量的錢和育兒的知識,她們的孩子們通常早夭。對於那些幸運存活下來的女寶寶們,她們的人生可能仍然與「水」相關,正如同她們的母親一樣。

(32~34)

(在 Liz 的生日派對)

Amber: 別跟我說你沒有去 Garden House。

Keith: 我為什麼要去那裡?

Amber: 去拿 Liz 的生日蛋糕!我今天早上留了一則語音訊息給你。

Keith: 但是妳說 Matt 會去那家麵包店啊!而且妳為什麼沒跟我一起來這裡?我在妳的公寓外面

等了一個小時!

Amber: 不對!我是說我會和 Matt 去吃午餐,然後我們會直接從餐廳來這裡。所以我請你下班後

去幫忙拿蛋糕。

Keith: 不,妳沒有!而且妳為什麼不接我電話?

Amber: 我的電話沒電了!我在留言裡有說如果你要找我的話可以打給 Matt。現在請告訴我你有

把我們要送 Liz 的禮物帶來。

Keith: 什麼禮物?我很確定妳在留言中並沒有提到任何有關禮物的事。

Amber: 我昨天就跟你說了!

$(35 \sim 36)$

Froggie 是一隻從不記得牠去過哪些地方的青蛙。牠最大的夢想是找到一個最棒的池塘,讓牠可以在裡面自由地游泳而不需要擔心水蛇。有一天, Froggie 跳進一間廚房並跳進一個充滿熱水的鍋子裡。Froggie 感到很燙的熱度並用盡牠的腿力快速將牠自己帶離這熱水。「我差點就死在那裡了。」牠這麼想。

幾天後, Froggie 回到了同一個廚房, 牠完全忘記牠到過那裡。牠又再次跳進了相同的鍋裡。這次, 裡面的水是涼的。牠看了四周並想: 「這裡沒有想吃掉我的水蛇, 我可以獨自擁有這個地方!」在那當下, Froggie 認為那裡便是牠夢想中的池塘。而牠不知道的是, 那鍋水正以低溫中加熱中。

游泳了三十分鐘後,Froggie 感到那水變溫了,但牠認為這是個很棒的驚喜。「這果然是最棒的游泳地點。我還可以洗個熱水澡。」在牠舒適的泡澡期間,水變得越來越熱。Froggie 因為太舒服而睡著了。而牠再也沒醒過來。

地鐵時報

2020 年10 月1 日

這幾年來教堂的情況很不好。首先, 去教堂做禮拜的人數大幅下降(見圖表一)。許多人說他們不屬於任何一個教堂, 而那些去教堂的人去的次數又比他們以前來的少。上教堂做禮拜似乎越來越少出現在人們的待辦事項清單上。另一項令人擔心的事實是越來越少年輕人上教堂, 這導致教堂老人化(見圖表二)。

而且錢也是一個問題。維持教堂的運作並不便宜。去教堂的人越少代表進帳的奉獻金也越少。這使得教堂的運作更加困難。

當教堂關閉的時候來到,除了把它賣掉沒什麼能做的了。那些幸運能找到買主的教堂,會變成其他用途使用。例如,有些教堂變成餐廳或學校體育館,有些甚至變成夜店。不夠幸運的教堂最後就會被拆掉。

就像生意越來越差的商店需要想方法自救,或許現在正是這些教堂重新試圖挽回人們的心,並再度在人們生活中扮演重要的角色的時候。這不是只要禱告就能找到答案的。

第 12 回 103 年會考

(33~35)

你吃肉嗎?嗯,如果你吃,那你也許會對我們下一則新聞感興趣。一個研究顯示,世界對肉的需求增長。1960年,全世界吃掉了六千四百萬公噸的肉,每人約二十一公斤。2007年,成長到二億六千八百萬公噸,每人約四十公斤。同時,最受喜愛的肉也有所改變。1960年代,牛肉在菜單上的地位很重要。所有被吃的肉當中,有百分之四十是牛肉。2007年時,豬肉成了明星。家禽類也變得受歡迎,從百分之十二成長到百分之三十二,這得歸功於這些年人們開始憂心他們的健康。那哪一個國家單人消耗掉最多的肉類呢?你會猜美國,是吧?答案是盧森堡!2007年,每個盧森堡人吃掉了約一百三十七公斤的肉!美國人次之。2007年,美國人每人吃掉約一百二十六公斤!現在,數字說夠了。我要給您播放一首歌,歌名為《德國咖哩香腸》。歌手唱出他對與歌同名的菜的喜愛。我們來欣賞吧!

(36~37)

我親愛的朋友們:

我和我的家人一個月前搬到我們鄉間的房子。孩子們正計畫在新家辦個派對。我希望你們都能來。派對在星期六上午十一點開始。現場會有許多食物和飲品。

隨信附上到我們家的地圖。在你下了火車後,往車站前的那條馬路走。順著走,你就會看到一個養雞場。不要轉彎。繼續走,你會看到一座橋。過了橋你的左手邊會有棵大樹。過了那棵樹,在第一條路右轉,然後再走約五分鐘。你會看到幾棟房子。我家就在路的盡頭、在河邊。

Angelica

(38~39)

《擺脫困境》

作者: Ming-da Wang

\$450→\$199 現在就買!

http://www.mingdawangbooks.net/thewayout/

讀者評論

我在朋友家讀了幾頁後便欲罷不能。當晚我將它借回家讀完。我認為它可以幫助那些害怕面對家庭問題的人。
——Sam Lee

這本書拯救了我的人生。它打開了一扇門,引導我到真愛的世界。我才可以用全新的觀點看我周遭的世界。
—— Candy Vigor

這本書的第一部分真的觸動我的心,讓我想要繼續讀下去。但是,到第二部分時,我開始覺得無聊。事實上,我沒有看完這本書。—Rod Green

這本書幫助我忘掉煩惱。我隨著書中的人物一起悲喜。它簡單明瞭的文字,讓每個年齡層的人都喜愛。
—— Vivian Lu

$(40 \sim 41)$

讀 2014 Cheetah 車賽首頁

http://www.cheetahcarracing2014.com

依舊無法忘懷去年在Finn 市Cheetah 車賽令人興奮的時刻嗎?現在該是為迎接今年在 Lynden 市所舉辦的Cheetah 車賽準備好的時候了。

- 關於 Cheetah 車賽
- □ 歴史 □ 2014 賽程 □ 2014 車隊
- 關於 Lynden 市
- □ 歷史
- □ 為 2014 年 Cheetah 車賽所做的城市規畫
- □ 何處看車賽 □ 住宿
- □飲食□購物
- 更多資訊
- □ 看新聞 □ 聽新聞
- □加入我們的工作團隊□購票
- □ 連絡我們

$(42 \sim 44)$

Cecilia: Eddie 這個週六要辦品嘗會。

Gloria:不會吧!

Cecilia: 我們兩個都受激了。

Gloria:不!我跟你說過我再也不要去任何他的品嘗會了! Cecilia:他說他想要跟他最親的朋友分享他最新的蛋糕。

Gloria: 若他把我們當成他最親的朋友, 他應該要停止辦品嘗會!

Cecilia:嗯,看來烘焙真為他的生活帶來喜悅。

Gloria:但它奪走了我生活的喜悅!上次參加他的品嘗會後,我臥病在床三天。Cecilia: 若你這麼恨它,你可以跟他說。

Gloria:為什麼總是要我當壞人?記得我把他從做衣服的夢裡點醒的時候嗎?他哭了許久,還一陣子不跟我說話。這次你做。

Cecilia: 我不行。若我跟他說,那我在舞蹈課時要怎麼面對他呢?

Gloria: 所以我們還是得再次在他的品嘗會說謊囉?

Cecilia:恐怕是如此。

(45~47)

以下是 Josie 在她筆記本中所寫的內容。

十二月十五日

非常悲傷的一天。一輛校車被卡車撞到。許多孩童受重傷。一個小男孩失去了他的生命。他的媽媽是這些孩童的老師。我們也無法挽回她的生命。

十二月二十二日

Lonnie 說她要穿全身白去聖誕舞會。我說她瘋了。我們成天都穿白色的。有誰會想要在聖誕夜還穿白色的?

十二月二十五日

人不停的湧入尋求我們的幫助,因為他們受傷了。人們為何總是在假期做蠢事呢?

十二月三十一日

警察帶了一個年輕人來,那年輕人企圖進入一間房子時摔斷了腿。照顧他的腿時,我問他為甚麼要進入別人的房子, 他說他只是想要借個鍋子。但 Clarke 警官說他不斷的從陌生人家借了許多鍋子。

一月三日

當 Howell 來到我桌邊時,我知道我的午餐時間結束了。他是個不錯的人。但是在我吃牛肉三明治時,他切開多少人的腦袋是我最不想知道的事。

(48~50)

GNB 新聞

永遠下臺一鞠躬

七十八歲的演員Nathan Lang,昨晚在家裡睡夢中過世。Nathan Lang 從 1970 年代開始他的演藝生涯。他在《年 輕時刻》裡扮演 Justin Maud 的角色最 為知名。這部電影讓世界為他心醉神迷。女人想要一個像他這樣的丈夫;男人想要一個像他這樣的兄弟。粉絲稱他為永遠的 Justin。《年輕時刻》之後,Nathan Lang 也演出過幾部大片:《墜落》、《今夜之後》與《獵殺 Jules》。最後一部電影為他贏得一座最佳男演員獎。1980 年代,Nathan Lang 在大螢幕失去了他的光環。這段時間,他的電影從未進入前二十名。Nathan Lang 的最後一部電影是《夢》。雖然這部電影為他贏得兩座最佳男演員獎,卻叫好不叫座。

本週六上午十點,在聖彼得教堂會有個 Lang 所期望的「電影會」。親朋好友們會聚在一起,再一次享受他帶給世界的美好時光。

$(51 \sim 53)$

這裡是Best Living.Com 對今年動物島前十名城市的報導。

鵝市:從去年的第二名攀升,因擁有美麗的公園、文化中心,以及舒適的居住空間,鵝市得到了第 一名。

虎市:將第一名拱手讓給鵝市,虎市依舊是個美麗的城市,永遠綠意盎然。

鴨市:唯一連續五年保持在前三名的城市,鴨市現在正為了明年的世足賽進行整理。

公牛市:不僅僅是知名的商業城市, 公牛市已經轉變成一座花園城市。

獅市:以其文化與美麗的花園聞名, 獅市是第一座進入我們排行榜前五名的北方城市。

鯊魚市:像公牛市一樣很適合從事冬天的運動,這令人興奮的城市是我們東方城市的第二個選

擇。

狐狸市:若少了一些點交通問題,這座擁有白色海灘的城市排名還可以再提升。

山羊市:掉了兩個名次,山羊市現在應該要思考多蓋公園而不是購物中心。

烏龜市:新進榜,這座古老的漁村充滿了驚喜。

乳牛市:從第七名掉到第十名。乳牛市得改善空氣品質。

$(54 \sim 56)$

六個人受訪表達他們對屋頂花園的鳳想。

Jasmine:當 Wilber 第一次跟我說時,我就愛上那點子。我們跟鄰居開了很多次會,試著讓他們 理解為何在屋頂蓋花園是件好事。現在,大家喜愛來此,它幫助我們許多人成了朋友!

Wilber:整件事情開始時並不容易,但 Jasmine 幫了很多忙。而且她真的很擅長讓人開心為屋頂 花園出錢。

David: 我小孩喜愛上去那邊。他們坐在那裡看蝴蝶和小鳥。屋頂花園讓他們更靠近自然。

Samuel:你想要綠色的東西?去公園! 它就在一個街區外!蓋了屋頂花園後,蟲子開始飛進我的公寓!而且孩子從屋頂下來時,會把泥巴留在樓梯上!

Rosie:現在我們的房子在夏天時較涼快了。我的寶寶即使在炎熱的夏天也睡得好!

Flora:猜猜這些番茄從哪來的!不是從超市。是從我們的屋頂上來的!那不是很棒嗎?

(57~60)

讀者的故事

炎熱的夏天裡在尖峰時間搭公車從來不是件舒服的事情。我所有的朋友都痛恨這件事。而 我……,嗯,過去也討厭過。

故事發生在兩個月前。我正在一輛擠滿了幾乎是城市裡所有人的公車上。正要前往和我的 朋友 Neal 相見去看表演。然後他打電話來說他不能來。「這不是我星期五的計畫!」我想。公車上的空氣很糟;在我前面的男人聞起來超臭的。當我為自己感到可悲時,有個女孩叫了我的名字。我起先沒認出她。然後我驚訝的發現她是 Hui-ting,我的老鄰居。我有多年沒見 Hui-ting 了。我們還是小孩時,每天都玩在一起。我們很高興見到彼此,所以決定一起吃晚餐。而那是之後許多晚餐的開始。

有了 Hui-ting, 搭公車已經變成我喜歡的事。公車依然塞滿了人,但我每天享受搭公車的旅程。

(Xiang Chang, 臺北)

第 13 回 102 年基測

(19~21)

親愛的先生:

我很抱歉我必須寫這封信,但如果我不這麼做,你將無法看到你的問題所在。在星期六晚上, 我的家人和我到你的餐廳慶祝我的生日。當時已經有許多人在餐廳裡。我們很餓不想等,但你的 服務生告訴我們20 分鐘後將會為我們服務。我們相信他,但結果我們等了一個小時!

我必須說牛排非常好吃,但讓客人等那麼久仍然是不對的。

Julia 吳

(22~24)

Gisele:我爸這個星期六將帶我去玩漆彈生存遊戲。他問你是否想要去。

Opal :但我以前不曾聽過這個遊戲。

Gisele:它是最近很夯的遊戲。這個遊戲有兩隊參賽,可以在室內或室外比賽。你藉由拿下對方的城 堡或殺死對方所有的參賽者而贏得比賽。

Opal :殺死參賽者是什麼意思?

Gisele: 你用漆彈攻擊敵隊的參賽者。當他們被漆彈攻擊,他們的衣服會沾滿油漆。這樣他們就「被殺死」必須離開遊樂場。

Opal :聽起來很有趣。

Gisele:沒錯,但它是個昂貴的嗜好。舉例來說,你必須買衣服、子彈、面罩和許多其他的東西。而 且它有時可能有危險。

Opal:那麼我必須先問我的爸媽。

(25~26)

這裡是一則電影的廣告。

沉睡的山丘

來自Nancy Watt 的得獎漫畫

12 月30 日

在國王戲院首映夜

從12 月31 日起在全部戲院上映

*** 12 月30 日以前到讀者書局購買

電影套票只要400 元,你可以得到這些全部:

- —— 兩張電影票(在電影上映後每張價值260 元)
- —— 兩本特別的筆記本
- —— 一個免費飛往紐約的機會!

$(27 \sim 28)$

Sarah:嗨,試試這個!買這起司蛋糕花了我兩個小時。

Justin:為什麼要兩個小時?那家店離妳家只有一個街區遠。

Sarah:我知道!但隊伍很長而且一個在我後面的男士試著插隊。所以我花了一些時間「照顧」他。

Justin:妳打他嗎?

Sarah:拜託!我是位友善、甜美的淑女。我只是跟他談話,好吧,也許有點大聲。而且我使用了一些有點強烈的字眼。當我正跟那男士談話時,我不知道我脫隊了。所以我必須再重排一次。

Justin:它是個很艱困的工作,哈!

Sarah:沒錯!所以你何不吃一些?

Justin:事實上,我有點吃膩了。Rebecca上個星期六買了一個。她發覺太甜了,所以只吃一口。猜猜

看是誰吃完那個蛋糕?

(29~31)

親愛的 Tara 阿姨:

我做功課有一個問題。我們必須分組做作業。而它必須在這個星期五完成,但是 Gary,我們組的一位男孩對小組毫無幫助。他只會阻止事情順利進行。每一次我們跟他討論工作,他總是說,「別擔心。我待會會做。」但他很少做他的工作。而且當他做時總是做錯。其他人必須幫他再做一次。更糟的是當林老師詢問我們這組的狀況,Gary 總是告訴她我們其他組員不夠努力。我真的很生氣 Gary 這一點。我們在同一組。我們不應該互相幫助讓工作做得更好嗎?

Kate

親愛的 Kate:

對學生來說學習如何在團隊中一起工作是重要的。也許妳應該找 Gary 談談這個問題和告訴他你們須要他的幫忙。如果他仍然不改變,去跟你們的老師反映。我想她會叫 Gary 做他的工作。

Tara 阿姨

(32~33)

(在夜市)

Larry:來為自己找一些特別的東西。這裡每一件東西只要花你100元。

Grace: 你有什麼呢?

Larry: 我有全部最近電影的DVD。它們跟在電影院上映的一樣好, 但比較便宜。

Grace:但DVD 在哪裡呢?我只看到一本筆記本。

Larry:這本子上列出的全部電影。只要看這清單然後告訴我你要什麼。然後我會替你打包。

Grace:我了解了。

(Grace 看清單)

Grace:哇!你有《黑蝴蝶》,它昨晚才剛開始在電影院上映。

Larry:是的,我已經把它拷貝成DVD 了。別擔心。我已經賣給好幾個人。你何不買一塊在家裡觀

賞呢?

Grace:這種事不會發生。我是警察。因為你所做的,你必須立刻跟我去警察局。

(33~35 圖略)

$(36 \sim 38)$

這裡是 Danny暑假的自然報告。

- 7/1 我種一些豆子在以前媽媽種向日葵的花盆裡。
- 7/6 什麼事也沒發生。我挖出種籽,它們全都又黑又臭。媽媽說我澆太多水了。她幫我種下新的種籽。
- 7/10 花盆中長出一些綠色的東西。
- 7/13 葉子! 五棵豆苗長出葉子。
- 7/18 另外三棵有葉子。
- 7/19 最大的一棵像巨人般俯視它較矮小的兄弟們。
- 7/20 一棵豆子看起來生病了。它的葉子變黃了。
- 7/23 今天好熱。我想把花盆移進客廳, 但媽媽說把它留在外面沒關係。
- 7/26 幾乎全部的豆子長得更高且有更多的葉子。最大的那兩棵站在一起好像他們在牽手。
- 7/28 那棵牛病的豆子死了。
- 8/1 爸爸幫我把豆子種進我家後院的花圃裡。它們的舊家現在太小了。
- 8/17 花!花!它們開始開花了!
- 8/20 蟲子、蜜蜂和蝴蝶在附近飛來飛去。

(39~41)

在藝術的世界,許多藝術家擁有虛弱的身體已經向我們展示在他們偉大的藝術作品中強大的生命力。以 Frida Kahlo 為例。她是位健康的女孩直到12歲時被公車撞到。她的身體大部分嚴重損傷,但她的心智卻不是。在她的畫中,我們可以感受到對藝術和生命強烈的愛。另一個例子是Christy Brown。他出生時就健康不佳,而且他的身體能夠移動的部分只有他的左腳。然而使用他僅有的腳,他仍能夠寫和畫得很好。在他的自傳中,Brown 寫他生命中發生的事及如何開始用左腳作畫。別忘了Stevie Wonder。他出生之後就失明了,但他現在是受歡迎的歌手和作曲家。

這些有著虛弱身體的藝術家們用他們強健的心靈為我們帶來許多美好的事物和許多希望。他們的故事告訴我們生命中最重要的事不是我們擁有什麼而是如何善用生命。

$(42 \sim 45)$

這裡是Matt 在一個訪問中談到有關他生活的改變。

它就像得到一個新的生活,我的意思是說,與 Tragers 一家人住在一起。身為Rosario Landing 年 紀最大的小孩不是什麼你可以驕傲的事。人們來那裡通常要年紀較小的小孩,甚至嬰兒,因為嬰兒對 他們的親生父母記得不多,而且他們較容易與新的父母親近。我很為那些與他們新的家庭離開的人高 興。我真的為他們高興。但當你從不是那個離開的人,為他們高興變得有點困難。

我從沒想過 Nicole 和 Thomas 會選擇我。他們說他們覺得好像已經跟我認識很多年了。在花了幾個下午跟我在一起後,他們決定帶我回家。生活中多了一個陌生人從來不容易。Lori 人很好,但她太有禮貌了,她待我好像我只是她的父母的一個朋友。我們談話,但不是很熱烈。Sean 處理這個問題就比他的姊姊好很多。在我有自己的房間之前,我睡在他的房間,在三個夜晚之後,我們開始互相捉弄對方,我喜歡真的兄弟的感覺。

如果有任何事可以讓他們跟我相處更親近,我將願意嘗試。我想要,因為,第一次在我的生命中,我感到有歸屬感。

第 14 回 101 年基測

(21~23)

親愛的 Jean:

妳近來好嗎?我寫這封信是要告訴妳我很抱歉我忘了妳的生日。最近我總覺得心中掛念著某事,但我就是想不起來到底是什麼事。昨天下午在公車上,我終於想起來是什麼事了。妳的生日是在這個月,而且是在兩個星期前!我覺得心情很糟糕。我挑選了一個禮物要送給妳。希望妳會喜歡它。

順便一提,妳在生日當天玩得愉快嗎?我等不及要聽你告訴我當天的盛況了。

愛妳的,

Linda

$(24 \sim 26)$

如果你在夏威夷與加州之間航行的話,你會發現海洋中有一大部分,相當於非洲一樣大的面積全被垃圾覆蓋了。大部分的垃圾是由風或水從陸地上帶來的,而有些則是直接被丟到海裡的。大部分的垃圾都是塑膠製品:塑膠袋、塑膠杯、塑膠罐以及其他更多的塑膠製品。

這些垃圾都去了哪裡呢?有一些就留在海裡,而有些被海水沖到海灘上。而最糟的是,有些 進了海鳥和海洋生物的肚子裡。許多海鳥和海洋生物吃了那些海中的垃圾後就死了。而那些幸運 存活下來的生物,有一天可能會出現在我們的餐盤上。我們丟掉的東西全都將以某種形式再回到 我們的身上。

牢記這些垃圾的去向之後,那麼你往後就不會再任意亂丟東西了。

$(27 \sim 28)$

Jamie: 嘿, Paul, 你今天下午會在家嗎?

Paul: 會。你為什麼這麼問呢?

Jamie: 我可以去你家院子裡打籃球嗎?

Paul: 可是你今天不是要去「新數學教室」上課嗎?我記得你每週一和週三都要去那裡。

Jamie: 是的,但是在課堂上我大部分的時間都在睡覺。老師說的東西對我而言幾乎像是外語一樣,

我根本聽不懂。我不知道我為什麼要去那裡。

Paul: 可是,你爸媽一個小時後會來我家找我爸媽喝茶。

Jamie:喔,不!

(29~30)

閱讀 Luke 的日記並回答問題。

天氣: ❖

日期:2009年12月21日

今天我們的老師帶我們到張先生的農場。當我們到那裡時,我們看見乳牛四處走動在吃草。張 先生讓他的牛群自由地在戶外走動。他甚至像位父親般撫摸著牠們的臉,對著牠們說話。此外,張先 生只用大自然新鮮的草和泉水飼養他的乳牛。他把他的乳牛照顧得很好,所以他可賣給人們最好的牛 奶。當他在擠奶時,他甚至讓我們自己動手試試看。親自從乳牛擠出新鮮的牛奶真令我感到興奮!當 我們要離開時,張先生給我們每一個人一袋起司。它嚐起來真是美味!

(31~32)

「也許我應該在這個角落放個小茶几。」

「我想黃色的餐桌會與我廚房的顏色很搭。」

「我想一張L形的沙發會很適合我的客廳。」

你如何確定這些想法行得通呢?你會去不同的店家尋找你想要放在你家中的物品嗎?萬一這些物品放在你家後並不好看怎麼辦?現在「鵝媽媽」可以幫你免除所有的麻煩!有了「鵝媽媽」,你可以在電腦上作各種不同的組合搭配,所以你可以在實際動手裝潢前先看到你未來房子的模樣。想看看這種神奇的魔法嗎?只要上網瀏覽 www.sweethome.com/mothergoose 即可。Sweethome.com 下週開始販售「鵝媽媽」。前一百名訂購「鵝媽媽」的人可享半價優惠(一人限買一份)。現在就立即訂購吧!

(33~34)

你問我是怎樣的人。

當我說出我的想法,

像憤怒的皇后大聲咆嘯;

當我放低姿態時,

卻像冬天的樹般安靜。

當我感到興奮時,

開心地像隻跳躍的兔子;

當我感到無聊時,

感覺就像一條死魚。

我是怎樣的人呢?

誰知道答案呢?

我戴著不同的面具生活,

就像其他所有的人一樣。

(35~37)

Kirsten: 妳有看過 <<旅程 >> 這本書嗎? 我昨天剛看完了。

Renee :沒有,但我一直很想看。好看嗎?

Kirsten:很好看!但是故事內容很殘忍。

Renee :怎麼說呢?

Kirsten: 故事中有個母親和她兒子在旅行中被一群瘋子抓住。他們被關在一間很窄小陰暗的房間

裡被虐待。當我讀到那位母親選擇留下來對抗那些壞人時,那真的讓我心碎了。當她

試圖協助她兒子逃跑時,還差一點就被壞人殺死了。

Renee : 所以這本書從頭到尾都是如此殘忍嗎?

Kirsten:是的,但是書中還是有光明的一面。你得看看為人父母者為了不讓孩子受傷,變得多麼

堅強。

Renee : 我知道了。我一定要去圖書館借這本書。

Kirsten:那麼妳得快一點。當我上週五去借書時,他們告訴我有許多人都在等著要借這本書!

(38~39)

來「樂聚」歡度學生之夜吧!

每週三、週四

秀出你的學生証

晚上七點前只要 200 元,即可享用菜單上任何餐點。

七點以後特價 250 元 (原價 350 元)。

單桌6人以上,每人招待一杯特調飲料!

不再是學生了嗎?挖出你的舊校服,穿上它來「樂聚」!

你同樣可以在學生之夜享受300元的優惠喔!

快跟你的朋友來城裡最棒的餐廳「樂聚」聚聚吧!

每日營業時間為傍晚五點到晚上十一點半。

$(40 \sim 42)$

有六個人正在某個電視節目上討論兩家餡餅店。

Lily : 我去 Pie House 用餐已有二十年了。現在由 Marie 的兒子在掌管生意,他做的餡餅跟他媽媽做的一樣好吃。

Olive:我曾經去過 Pie Corner 一次。他們的餡餅也很棒。但我覺得在 Pie House 較舒服。

Ned : Roy 叔叔以前為我母親工作過。在他結婚不久後,他就在隔壁街區開了 Pie Corner。

Marie: Roy 在跟我一起工作時就非常有創意了。我是指關於餡餅,他有不同的想法,甚至有時可以說是奇怪的想法。曾經有好幾次我以為他的餡餅嚐起來不會好吃,但它們最後卻是出乎 意料的好吃。

Lee : Ned 把 Pie House 經營得很好。他的餡餅會讓你感到很溫暖。但是如果你想嘗試一些有趣的東西,你必須去 Pie Corner。

Chuck:如果說吃 Roy 的餡餅像是一趟刺激的旅行,那麼 Ned 的餡餅就像是你歷經長途旅行回來甜蜜的家。

(43~45)

如果你愛閱讀,那麼當你拜訪巴黎市區,你就不能錯過 Shakespeare and Company。它是一間位於塞納河左岸著名的英文書店。它最早是由一位美國人 Sylvia Beach 在 1919 年創立的。Beach 女士不只賣書,她的書店也是座圖書館,她甚至還為來訪的作者準備床舖。Beach 女士不只待人親切,而且也擅於選書,因此她的書店經常有作家來訪,像是海明威和喬伊斯。但是在 1941 年,德國人接管巴黎政權之後,Beach 女士就被告知必須要關店。

1951 年,另一位美國人 George Whitman 在巴黎開了另一家英文書店,叫作 Librairie Mistral。從那時候開始,Whitman 先生就像 Beach 女士一樣,也將他的書店經營成一座提供借書服務的圖書館,同時也是一間供作者們免費休息的旅館。Beach 女士去世兩年後,為了紀念她,Whitman 先生在 1964 年將他的書店改名Shakespeare and Company。

下次當你去巴黎時,別忘了拜訪這間友善的書店,並試試看你是否能在那裡留宿一晚!

第 15 回 100 年基測

$(21 \sim 24)$

很久以前,有個名叫 Doris 的女孩子弄丟了她的戒指。她感到很傷心,以致於她都睡不好。當 Doris 在床上翻身時,她發現掛在牆上的那幅圖畫中的黑馬正在移動。她非常驚訝,所以她起床以便看得更仔細。當 Doris 觸碰那匹馬的頭時,她被拉進那幅畫裡!

Doris 坐在那匹正在奔跑的馬背上!在美麗的空中騎馬是非常令人興奮的,但 Doris 不知道那匹馬會將她帶往何處。最後他們停在一座古老的教堂前面。在那裡 Doris 發現了一個禮物袋。她打開了那個袋子並看到她的戒指就在裡面。Doris 非常高興。當她戴上那只戒指時,她從夢中醒了過來。在那一刻,Doris 無法相信她的眼睛——那只戒指回到了她的手指上!

$(25 \sim 26)$

李先生:哇!你戴 NUMA 的眼鏡看起來很棒!它的眼鏡非常有名。這副多少錢?

高先生:只要五百元。

李先生:真的嗎?你的眼鏡在哪裡買的?

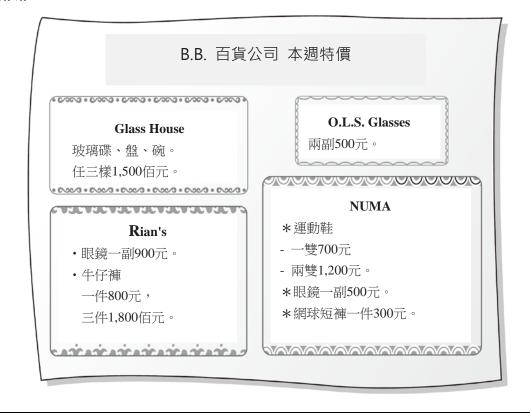
高先生:在 B.B. 百貨公司。它這幾天在特價。

李先生:這家百貨公司的牛仔褲也有在特價嗎?我想要買一條牛仔褲給我太太當生日禮物。

高先生:是的,它有。我記得我有一張廣告傳單。拿去吧。如果你一次買三條的話,你將會得到一個

更好的價錢。

李先生:謝謝。



$(27 \sim 28)$

以下是一則「免憂愁諮詢專線」的廣告。

媽媽討厭你。爸爸忽視你。兄弟姊妹從不在乎你。

朋友欺騙你。人們嘲笑你。即使你的狗也不理你。

你感到失落時沒人幫助你。

你說話時沒人傾聽。

在本諮詢專線:你述說,我們傾聽。

我們傾聽你想要與我們分享的一切。

尋求幫助不需要任何的費用。

隨時可撥打 080-911911, 從週一到週日。

免憂愁諮詢專線日夜都關心你。

☎ 想要和我們面對面交談,請撥 080-122133。

(29~31)

爸爸:

當我告訴你我想要嫁給 Mike 時,你說二十二歲的女孩太年輕不適合結婚。你也認為嫁給一個我才認識一年的男人太危險。但我不這麼認為。我很聰明而且年紀也夠大到足以了解 Mike 愛我,而且我們已經夠了解對方到可以組成一個家庭。

Mike 以前抽菸抽得很兇,而且留長髮。但是因為我討厭菸味,他不抽菸了。他也剪了短髮,因為我不喜歡男人留長髮。嫁給一個為了我而改變自己的男人不是很棒嗎?

Amy

Amy:

我認為妳認識 Mike 的時間是夠久可以當朋友,但要論及婚嫁或許時間還不夠長。妳還年輕,而 我希望妳能再多花點時間去瞭解他。Mike 的那些改變顯示出他很在乎妳。但你們兩人都應該要知道 愛真的不一定要改變或甚至失去自我。

我擔心妳是因為我愛妳。我從未想過我的小女孩可能會那麼早就離開我。但如果妳認為妳已經準備好要開始展開新生活,我會帶著微笑和誠摯的祝福送妳離開。

谷谷

(32~33)

有各式各樣的舞蹈,但每一種皆有它自己的規則。

當我們跳舞時,我們遵循不同的規則。

我們移動到前面或是停留在後面。

我們一起緊密地跳舞或是留很多空間給彼此;

我們隨著快節奏的音樂激情地跳著或隨著甜美的音樂

緩慢地跳著;

我們以跳舞來展示我們快樂或悲傷時的感受。

有時候我們是和別人共舞;

有時候我們是獨舞。

是的,我們有不同的跳舞方式;

但我們會依循規則跳舞。

$(34 \sim 35)$

Allen:你的新手錶看起來很酷!我可以看一下嗎?

Lynn:當然可以。

Allen: 哇!看那隻在錶面上的猴子。

Lynn:猴子是我最喜歡的動物之一。但是這只手錶每個月都會顯示出一種不同的動物。明天是五月一

號,那麼錶面上將會是另一種動物。

Allen:聽起來很棒!我也想要一個。你在哪裡買的?

Lynn:嗯,我舅舅上星期給我的。他去倫敦出差時買的。

Allen: 喔,真是太可惜了。

Lynn: 也許你可以在網路上找找看。

(36~37)

文字博物館

你知道字的字義可能會隨著時間而改變嗎?很多我們現在知道的英文單字在很久以前有著不同的意思。nice 這個字就是一個例子。

大約在西元 1300 年,nice 在英文中起先被用來表示「愚蠢的」。兩百年後,nice 開始有「較好的」意思。如果人們說這本書寫得「很 nicely」,他們是指這本書寫得「很清楚地」或「很仔細地」,而不是「愚蠢地」。在西元 1800 年之後,nice 開始具有它現在的字義,像是「親切的」或「友善的」。從那時候開始,人們便認為 nice 此字具有「好的」的字義。

像 nice 這個例子,在字義上有好的轉變稱為「轉佳」。雖然我們不再用 nice 表示「愚蠢的」,但知道一個字的字義從最初到現在的變化有多大是很有趣的。

※想知道更多關於「轉佳」的例子,看下頁。

(38~39)

下面是一則餐廳的廣告
茶舍需要你!
加入茶舍——城裡最好的中國餐廳。我們正在尋找有興趣和我們一起工作的人。
*兩位廚師
□至少在餐廳的廚房有兩年的工作經驗
□擅長煮中國菜
□能在週末工作
□工作時間每天下午四點到晚上九點
(600 美元/每週)
*三位男服務生/女服務生
□至少有一年在咖啡館或餐廳的工作經驗
□歡迎兼差
□工作時間上午十一點到下午三點或下午四點到晚上九點(16 美元/每小時)
*兩位清潔人員
□無經驗可
□歡迎兼差
□洗碗、清理廚房
□工作時間中午十二點到下午三點或下午五點到晚上十點(12 美元/每小時)
*我們也在尋找星期三晚上表演的歌手和樂團!
電話 213-333-6789 吳女士

$(40\sim42)$

Lin-hua:媽媽,我可以把我的寵物魚放進河裡嗎?

媽媽 : 不可以!當你買牠的時候,你告訴我你會照顧牠,記得嗎?

Lin-hua:但我現在想讓牠自由地活著。

媽媽 :我想你只是厭倦了飼養牠。而且如果你的寵物魚是來自別的國家,在你將牠放進河裡之後, 牠可能會對我們國家的生物帶來一些問題。你沒聽說過從南美洲來的火蟻嗎?自從牠們被帶來臺灣之後,牠們已經對這裡的動植物造成了很多麻煩。

Lin-hua:但我讀過一則新聞報導,它提到,在紐西蘭,從別的國家來的動植物並不總是麻煩製造者。 有了這些新朋友,紐西蘭已經成為一個在動植物方面有著許多不同品種的國家。

媽媽 :好吧,我只是要你在做任何事情之前謹慎思考。現在地板因為你那一隻跳動的魚而弄得很髒。 請去拖地。

(43~45)

小稻米,大夢想

中臺灣新聞

2008年5月13日

兩年前,在彰化的一個小鎮開始種植健康米。這種健康米不是由農夫們所種植,而是由一所人數 大約只有五十人的小型國小的學生們所種植。

這個種植稻米的主意是來自這所學校的老師們。當在製作教學計畫時,老師們決定教導學生如何在學校的土地上種植健康米。他們想要讓學生們更親近土地,以及學習在教室外從事稻米種植時要如何互相幫忙。

更棒的是,這所學校藉由販售稻米及對外開設種植稻米的課程賺取了金錢。有了這些錢,學校可以幫忙將來想要出國的學生。現在,這個夢已逐漸實現了——學生們將飛到日本去分享他們特別的種植經驗,當然,也會在那裡玩得很開心!其中有一個老師說:「我們都感到非常光榮,即使是來自小鎮的學生們都可以使他們自己名揚世界。」